

# VALLHORN



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>English</b>	<b>3</b>
<b>Français</b>	<b>8</b>
<b>Español</b>	<b>14</b>

## English

VALLHORN motion sensor works with smart lights and plugs from IKEA. It can be used with DIRIGERA hub to control smart products via the IKEA Home smart app.



### **IKEA Home smart app**


For Apple devices, download the app using the App Store. For Android devices, download the app using Google Play store.

**Note:** If you have a TRÅDFRI gateway please use IKEA Home smart 1 app. For the best experience, please upgrade to DIRIGERA hub.

### **Getting started with DIRIGERA hub**

Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on screen. With DIRIGERA, you can connect as many products as you want to one motion sensor.

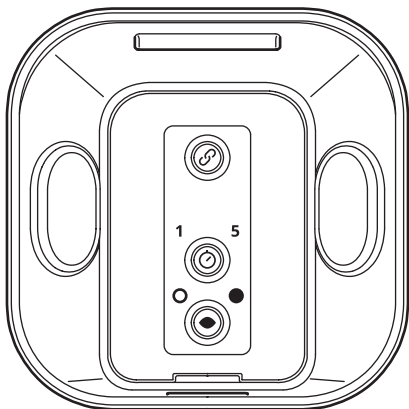
### **Getting started without DIRIGERA hub**

1. Make sure the smart product you want to connect is installed and powered on.
2. Hold the motion sensor close to the smart product (less than 5 cm away).
3. Press and hold the Pairing button  for at least 10 seconds. A red LED will steadily shine under the lens of the motion sensor. The smart product will pulse with a white LED once connected.


### **Good to know**


Without DIRIGERA, you can connect a maximum of 10 smart products to one motion sensor. Remember to add one product at a time. If your products are close together, disconnect the ones you have already connected while adding the next product.

## Get to know your product



 Pairing button

 Choose how many minutes the connected lights and plugs will be on.

 Choose between light and dark mode. In light mode, the detected motion will turn on lights in any surrounding. In the dark mode, the detected motion will turn on the lights only in the dark surrounding.

### Changing the batteries

A red LED light will light up under the lens of the motion sensor to show that new batteries are needed. Open the battery lid and replace with two new AAA/HR03 batteries. We recommend using LADDA rechargeable batteries. Please note they are sold separately.

## Factory reset

To reset and remove all connected products, quick-press the Pairing button 4 times (within 5 seconds). Follow steps 1-3 to reconnect your smart products.

## Care instructions

To clean the product, wipe it with a soft dry cloth. Do not use abrasive cleaning agents, chemical solvents or other equipment that may damage the products.

## IMPORTANT!

- Operating temperature: -5°C to 40 °C.
- Do not leave the sensor in direct sunlight or close to any heat source to prevent overheating.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

# WARNING!

Risk of explosion if either battery is replaced by an incorrect type. Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps. Dispose of used batteries according to instructions.

## Technical data

**Model:** VALLHORN motion sensor

**Type:** E2134

**Input:** 2.4V, 2 x LADDA batteries HR03/AAA 1.2V

**Range:** 10 m in open air.

**Sensor view angle:** 60° - 120°

**Sensor range:** About 10 m

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 3 dBm

**IP-class:** IP44

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Innovation Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

## **WARNING:**

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## **NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Français

Le détecteur de mouvement VALLHORN fonctionne avec les prises et les éclairages connectés IKEA. Vous pouvez l'utiliser avec le concentrateur DIRIGERA pour contrôler des produits connectés via l'application mobile IKEA Home smart.



### L'application Home smart IKEA


Pour les appareils Apple, téléchargez l'application depuis App Store. Pour les appareils Android, téléchargez l'application depuis Google Play.

**Remarque:** Si vous avez une passerelle TRÅDFRI, veuillez utiliser l'application IKEA Home smart 1. Pour une expérience optimale, veuillez mettre votre installation à niveau avec le hub DIRIGERA.

### Procéder avec la passerelle DIRIGERA

Téléchargez l'application IKEA Home smart et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Avec DIRIGERA, vous pouvez connecter autant de produits que vous le souhaitez à un même détecteur de mouvement.

### Procéder sans la passerelle DIRIGERA

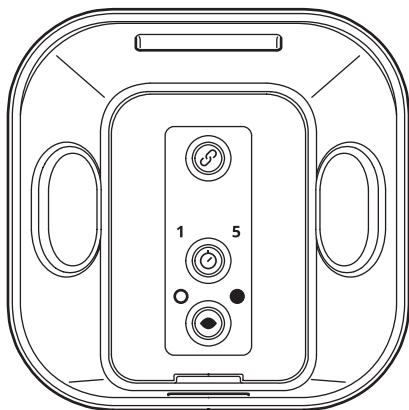
1. Vérifiez que le produit que vous souhaitez connecter est installé et mis sous tension.
2. Placez le détecteur de mouvement à proximité du produit connecté (à une distance inférieure à 5 cm).
3. Appuyez sur le bouton d'appairage  et maintenez-le appuyé au moins 10 secondes. Une LED rouge s'allume en continu sous la lentille du capteur de mouvement. Lorsque le produit est connecté, une LED blanche clignote.




## Bon à savoir


Sans la passerelle DIRIGERA, vous pouvez appairer un maximum de 10 produits connectés au détecteur de mouvement. N'ajoutez qu'un produit à la fois. Si les produits sont rapprochés, déconnectez ceux que vous avez déjà connectés avant d'ajouter le suivant.

## Présentation du produit



 Bouton d'appairage

 Choisissez la durée pendant laquelle les prises et les éclairages resteront allumés.

 Choisissez entre le mode Jour ou Nuit. En mode Jour, le mouvement détecté déclenchera l'allumage de l'éclairage dans n'importe quel environnement. En mode Nuit, le mouvement détecté ne déclenchera l'allumage de l'éclairage que dans un environnement sombre.

## Remplacement des piles

Un témoin LED rouge s'allume sous la lentille du détecteur de mouvement pour indiquer que les piles doivent être remplacées. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et remplacez les piles par deux piles AAA/HR 03 neuves. Nous vous recommandons d'utiliser les piles rechargeables LADDA. Les piles sont vendues séparément.

## Réinitialisation d'usine

Pour réinitialiser et retirer tous les produits connectés, appuyez rapidement sur le bouton d'appairage 4 fois de suite (dans un délai de 5 secondes). Suivez les étapes 1 à 3 pour appairer à nouveau vos produits connectés.

## Instructions d'entretien

Pour nettoyer le produit, essuyez-le avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, de solvants chimiques ou d'accessoires susceptibles d'endommager les produits.

# IMPORTANT!

- Température de fonctionnement : -5 °C à 40 °C.
- Pour éviter tout risque de surchauffe, n'exposez pas le détecteur à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chauffage.
- Certains matériaux de construction ainsi que l'endroit où les appareils sont installés peuvent affecter la plage de connectivité sans fil.

## ATTENTION!

Risque d'explosion si l'une des piles est remplacée par une pile de type incorrect. Ne mélangez pas des piles de différents types, capacités ou dates d'utilisation. Mettez les piles usagées au rebut conformément aux instructions.

## **Données techniques**

**Modèle:** Détecteur de mouvement VALLHORN

**Type:** E2134

**Alimentation:** 2.4 V, 2 piles LADDA HR 03/AAA 1.2 V

**Portée:** 10 m en champ libre.

**Angle de vue du détecteur:** 60° – 120°

**Portée du détecteur:** Environ 10 m

**Fréquence de fonctionnement:** 2 405-2 480 Mhz

**Puissance de sortie:** 3 dBm

**Classe IP:** IP44

**Fabricant:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

## **ATTENTION :**

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

## **REMARQUE:**

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## Español

El sensor de movimiento VALLHORN funciona con luces y enchufes inteligentes de IKEA. Se puede utilizar con el hub DIRIGERA para controlar productos inteligentes a través de la aplicación IKEA Home smart.



### Aplicación IKEA Home smart


Para dispositivos Apple, descarga la aplicación desde la App Store. Para dispositivos Android, descarga la aplicación desde Google Play Store.

**Nota:** Si tienes una pasarela TRÅDFRI, utiliza la aplicación IKEA Home smart 1. Para obtener la mejor experiencia, actualiza al hub DIRIGERA.

### Cómo empezar a usar el hub DIRIGERA

Descarga la aplicación IKEA Home smart y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla. Con DIRIGERA, puedes conectar tantos productos como desees a un sensor de movimiento.

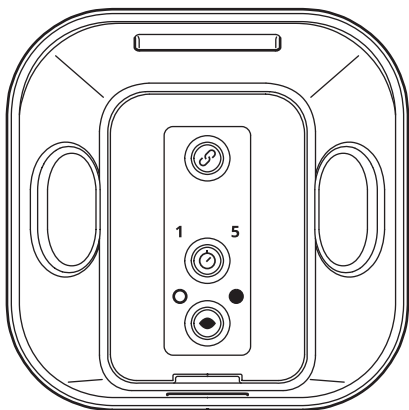
### Cómo empezar a usarlo sin el hub DIRIGERA

1. Asegúrate de que el producto inteligente que desees conectar esté instalado y encendido.
2. Mantén el sensor de movimiento cerca del producto inteligente (a menos de 5 cm de distancia).
3. Mantén pulsado el botón de emparejamiento  durante al menos 10 segundos. Se encenderá un LED rojo fijo bajo la lente del sensor de movimiento. Una vez conectado, el producto inteligente emitirá un LED blanco.


## No te olvides de esto


Sin DIRIGERA, puedes conectar un máximo de 10 productos inteligentes a un sensor de movimiento. Recuerda agregar los productos de uno en uno. Si tus productos están muy juntos, desconecta los que ya hayas conectado mientras agregas el siguiente producto.

## Conoce tu producto



 Botón de emparejamiento

 Elije cuántos minutos estarán encendidas las luces y enchufes conectados.

 Elije entre el modo de luz y el de oscuridad. En el modo de luz, el movimiento detectado encenderá las luces en cualquier entorno. En el modo de oscuridad, el movimiento detectado encenderá las luces solo en la oscuridad.

## **Cambio de las pilas**

Se encenderá una luz LED roja debajo de la lente del sensor de movimiento para indicar que se necesitan pilas nuevas. Abre la tapa del compartimento de las pilas y sustitúyelas por dos pilas AAA/HR03 nuevas. Recomendamos utilizar baterías recargables LADDA. Ten en cuenta que se venden por separado.

## **Restablecimiento de los ajustes de fábrica**

Para restablecer y eliminar todos los productos conectados, efectúa 4 pulsaciones rápidas del botón de emparejamiento (en 5 segundos). Sigue los pasos 1-3 para volver a conectar tus productos inteligentes.

## **Instrucciones de cuidado**

Para limpiar el producto, pásale un paño suave y seco. No utilices agentes limpiadores abrasivos, disolventes químicos u otros equipos que pudieran dañar los productos.

# ¡IMPORTANTE!

- Temperatura de funcionamiento: -5 °C a 40 °C.
- No dejes el sensor expuesto a la luz solar directa ni cerca de ninguna fuente de calor para evitar su sobrecalentamiento.
- Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conexión inalámbrica.

## **¡ADVERTENCIA!**

Existe riesgo de explosión si cualquiera de las pilas se sustituye por otra de tipo incorrecto. No mezcles pilas con distintas capacidades, tipos o impresiones de fecha. Elimina las pilas usadas siguiendo las instrucciones.



## **Datos técnicos**

**Modelo:** Sensor de movimiento VALLHORN

**Tipo:** E2134

**Entrada:** 2.4 V, 2 x pilas LADDA HR03/AAA 1.2 V

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos.

**Ángulo de visión del sensor:** 60° - 120°

**Alcance del sensor:** Unos 10 m

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 MHz

**Potencia de salida:** 3 dBm

**Clase IP:** IP44

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult (SUECIA)

Este aparato es conforme al artículo 15 del reglamento de la FCC, así como a las normas de Innovación, Ciencia y Desarrollo económico de Canadá aplicables a los aparatos de radio exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) El aparato no debe producir interferencias dañinas y (2) el aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan determinar el funcionamiento no deseado del mismo.

## **ATENCIÓN:**

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

## NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

**MX**

Importador/Distribuidor: IKEA Supply Mexico,S.A. de C.V.,  
Calle Oriente 158, número 440, Piso 3, Local JD-01, Colonia  
Moctezuma, Segunda Sección, Alcaldía Venustiano Carranza,  
C.P. 15530, Ciudad de México. Tel. 55-8310-8310.

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y operación  
antes de usar este producto/Para uso Interior/Consulte  
Especificaciones eléctricas en el etiquetado del producto.

